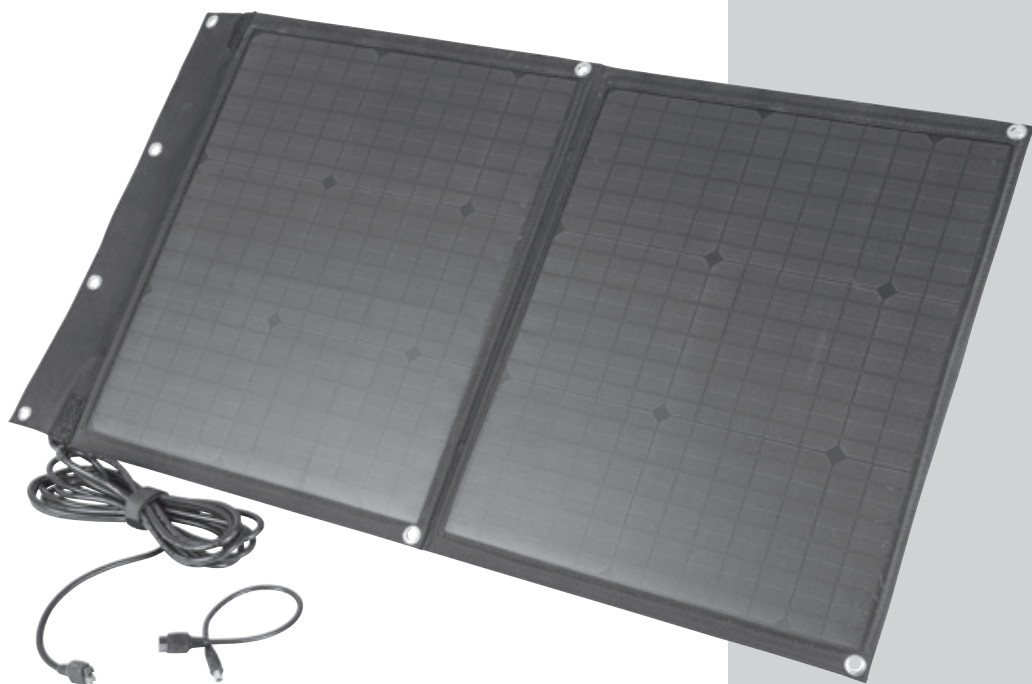


**INSTRUCTION MANUAL**  
**60W Solar Panel**



ESPAÑOL pág. 5

FRANÇAIS p. 9

## CONTENTS

- 29250 Foldable 60W Solar Panel
- 29205 Anderson Power Pole® (APP®) to 8mm
- Instruction Manual

## GENERAL SPECIFICATIONS

- **Operating Altitude:** 6562 ft. (2000m)
- **Capacity (Maximum Output):** 60W
- **Solar Cell Type:** Monocrystalline
- **DC Output:** 60W (Maximum)
- **Open Circuit Voltage:** 22V
- **Maximum Power Voltage:** 18V
- **Port Output (APP®):** 18V/3.34A
- **USB Output (USB-A):** 5V/3.0A
- **Operating / Storage Altitude:** 6562 ft. (2000m)
- **Operating / Storage Maximum Humidity:** <75% non-condensing
- **Operating Temp:** 14° to 122°F (-10° to 50°C)
- **Storage Temp:** 14° to 122°F (-10° to 50°C)
- **Dimensions:** 36.5" x 20.5" x 2" (929 x 522 x 50.8 mm)
- **Weight:** 5.7lbs (2.6 kg)
- **Standards:** CE, WEEE

*Specifications subject to change.*

## WARNINGS

Read, understand, and follow these instructions to ensure safe operation. Failure to observe these warnings can result in risk of fire, electric shock, serious injury and/or property damage.

- **DO NOT** use the product that is damaged or modified. Damaged or modified solar panels may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **DO NOT** subject to impacts or drops. The housing may not show signs of damage, but internal components may have been compromised. It is advisable to replace the unit if any such severe events occur.
- **DO NOT** expose to open flame, heat sources, equipment that produces heat, or extremes in environmental temperature.
- **KEEP AWAY** from high voltage devices.
- **DO NOT** attempt to repair the solar panel. There are no user-serviceable parts.
- **DO NOT** immerse in water or other liquids. Avoid spilling liquids or falling foreign objects into openings on the enclosure.
- Route the power cables so that it will not be stepped on or pinched by other objects.
- **DO NOT** attempt to insert other USB connector types into USB-A port. NOT intended for use with plug types or adapters not listed on the product label.
- **STOP** use immediately if any wires become loose or electronic components are exposed

## MAINTENANCE

**CLEANING:** Be sure device disconnected from all power sources and devices. Use clean, dry, soft, lint-free cloth to wipe down the solar panel surface. Do not use abrasive cleaners or solvents. If necessary, a mild soap and water mix may be used using a damp cloth.

**NOTE** – *Scratching the solar panel surface will impact the performance of the panel*

**STORAGE:** Store in cool temperatures and mild humidity. Avoid storing in direct sunlight for an extended period of time (see GENERAL SPECIFICATIONS). Leaving in a vehicle or other confined spaces in extreme hot temperatures can lead to decrease in service life, overheating, or fire. Extreme cold temperatures below the specified storage range can also harm performance and service life. Keep away from corrosive chemicals and gases. After taking out of storage, inspect visually to make sure device and all accessories look satisfactory. Allow unit to return to ambient conditions before using

## FEATURE DETAILS

- ① Mounting hole
- ② Kickstand(s)
- ③ Adjustable Shoulder Strap
- ④ Pocket

## CONTROL PANEL FEATURES

- ⑤ Input port (APP®) to chain an additional solar panel
- ⑥ Anderson Power Pole® (APP®) to 8mm DC adapter
- ⑦ Solar Panel Output (APP®)
- ⑧ Power output indicator
- ⑨ 5V Regulated output (USB-A)

## SYMBOLS ON PRODUCT

-  Warning Caution Symbol
-  Risk of Electrical Shock
-  Read instructions
-  CE – Conforms with European Economic Area Directives



## OPERATING INSTRUCTIONS

### HOW TO USE:

Unfold the panel and align to the sun. Ensure that no part of the panel is in shade. Connect the output cable (APP®/DC) to the charging port of the portable battery. If using a Klein Tools KTB series portable battery with only an 8mm round port charging input, use the supplier APP® to 8mm adapter (P/N XYS) to connect panel and being charging.

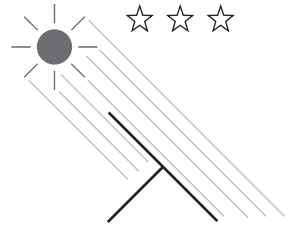
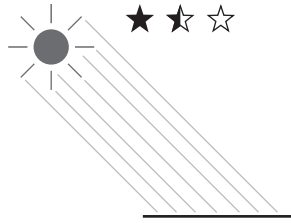
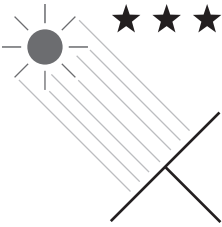
### USB Charging

The solar panel has the capability to supply regulated 5V output through the USB-A port. Connect your device that charges via USB-A (5V) to the USB-A Port.

### Solar Panel Placement

Place the solar panel flat on the ground, or utilizing the kickstand(s) on the reverse side, raise the panel to point toward the sun for improved solar charging capability.

*NOTE – The output box has 3 LED lights to correlate to the power output of the panel based upon sunlight position. Use these lights to help position the panel for best power output.*



### CHAINING

Connecting an additional P/N29250 60W panel is allowable using the input port (APP®) connector. The input connector is unregulated, allowing a direct pass-through of power from the additional solar panel to the output port.

*NOTE – When connecting additional panels, please consider the limitations of the device charging via the APP® connector.*

## WARRANTY

[www.blackfire.com/warranty](http://www.blackfire.com/warranty)

## DISPOSAL / RECYCLE



Do not place equipment and its accessories in the trash. Items must be properly disposed of in accordance with local regulations. Please see [www.epa.gov](http://www.epa.gov) or [www.ecycle.org](http://www.ecycle.org) for additional information.

## CUSTOMER SERVICE

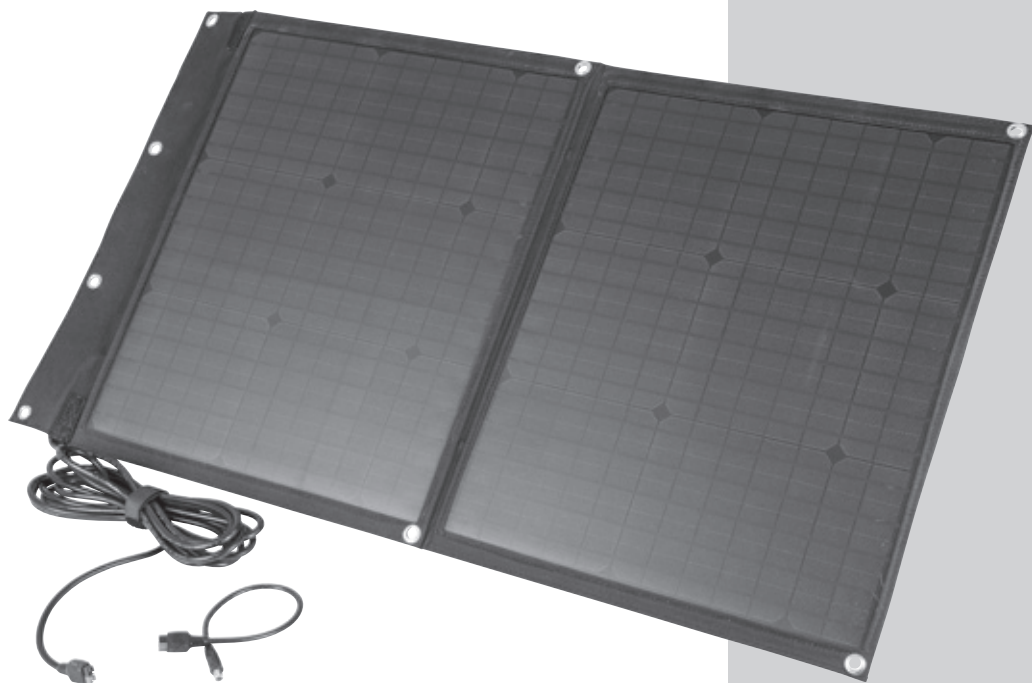
**KLEIN TOOLS, INC.**

450 Bond Street  
Lincolnshire, IL 60069  
1-800-553-4876

[customerservice@kleintools.com](mailto:customerservice@kleintools.com)  
[www.kleintools.com](http://www.kleintools.com)

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

Panel solar de 60 W



## CONTENIDO

- Panel solar de 60 W plegable 29250
- Anderson Power Pole® (APP®) a 8 mm 29205
- Manual de instrucciones

## ESPECIFICACIONES GENERALES

- **Altitud de funcionamiento:** 6562' (2000 m)
- **Capacidad (salida máxima):** 60 W
- **Tipo de celda solar:** monocristalina
- **Salida de CD:** 60 W (máximo)
- **Voltaje de circuito abierto:** 22 V
- **Voltaje máximo de alimentación eléctrica:** 18 V
- **Salida del puerto (APP®):** 18 V/3,34 A
- **Salida USB (USB-A):** 5 V/3,0 A
- **Altitud de funcionamiento y almacenamiento:** 6562' (2000 m)
- **Humedad máxima de funcionamiento y almacenamiento:** <75%, sin condensación
- **Temperatura de funcionamiento:** 14 a 122 °F (-10 a 50 °C)
- **Temperatura de almacenamiento:** 14 a 122 °F (-10 a 50 °C)
- **Dimensiones:** 36,5" × 20,5" × 2" (929 × 522 × 50,8 mm)
- **Peso:** 5,7 lb (2,6 kg)
- **Normas:** CE, WEEE

*Especificaciones sujetas a cambios.*

## ADVERTENCIAS

Lea, comprenda y siga estas instrucciones para garantizar un funcionamiento seguro. El incumplimiento de estas advertencias puede provocar riesgo de incendio, choque eléctrico, lesiones personales y/o daños materiales graves.

- **NO** use un producto que esté dañado o haya sido modificado. Los paneles solares dañados o modificados pueden presentar comportamientos impredecibles que pueden provocar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- **NO** lo someta a impactos ni caídas. Es posible que la carcasa no muestre señales de daño, pero los componentes internos pueden estar comprometidos. Se recomienda reemplazar la unidad si sufre alguno de estos eventos de gravedad.
- **NO** lo exponga a llamas abiertas, fuentes de calor, equipos que generen calor o temperaturas ambiente extremas.
- **MANTÉNGALO LEJOS** de dispositivos de alto voltaje.
- **NO** intente reparar el panel solar. No contiene piezas que el usuario pueda reparar.
- **NO** lo sumerja en agua ni otros líquidos. Evite derramar líquidos o dejar caer objetos extraños en las aberturas o ventilaciones de la caja.
- Oriente los cables de alimentación de modo que otros objetos no lo aplasten ni lo pellizquen.
- **NO** intente insertar otros tipos de conector USB en el puerto USB-A. NO se debe utilizar con tipos de conectores ni adaptadores que no figuren en la etiqueta del producto.
- **DEJE** de utilizarlo inmediatamente si los cables se sueltan o los componentes electrónicos quedan expuestos

## MANTENIMIENTO

**LIMPIEZA:** asegúrese de que el dispositivo esté desconectado de cualquier fuente o dispositivo. Utilice un paño limpio, seco y suave que no deje pelusas para limpiar la superficie del panel solar. No utilice solventes ni limpiadores abrasivos. Si es necesario, puede utilizar un paño humedecido en una mezcla de agua y jabón suave.

**NOTA:** los rayones en la superficie del panel solar afectarán el rendimiento del panel

**ALMACENAMIENTO:** almacénelo a baja temperatura y con poca humedad. Evite almacenarlo en la luz solar directa por un periodo de tiempo prolongado (vea ESPECIFICACIONES GENERALES). Si lo deja en un vehículo o en otros espacios reducidos bajo temperaturas extremadamente altas, se puede reducir su vida útil, provocar sobrecalentamiento o un incendio. Las temperaturas extremadamente frías, por debajo del rango de almacenamiento especificado también pueden afectar el rendimiento y la vida útil de la batería. Manténgalo alejado de gases y sustancias químicas corrosivas. Después de retirarlo del almacenamiento, inspeccione visualmente el dispositivo para asegurarse de que su apariencia y la de todos sus accesorios es correcta. Permita que la unidad regrese a condiciones ambiente antes de utilizarla





## DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS

- 1 Agujero de montaje
- 2 Pie(s) de apoyo
- 3 Correa de hombro ajustable
- 4 Bolsillo

## CARACTERÍSTICAS DEL PANEL DE CONTROL

- 5 Puerto de entrada (APP®) para conectar en cadena un panel adicional
- 6 Anderson Power Pole® (APP®) para un adaptador de CD de 8 mm
- 7 Salida del panel solar (APP®)
- 8 Indicador de salida de potencia
- 9 Salida regulada de 5 V (USB-A)

## SÍMBOLOS DEL PRODUCTO

-  Símbolo de advertencia y precaución
-  Riesgo de choque eléctrico
-  Lea las instrucciones
-  CE: cumple con las directivas del Espacio Económico Europeo



## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

### INSTRUCCIONES DE USO:

Extienda el panel y alinéelo con el sol. Asegúrese de que ninguna parte del panel esté bajo la sombra. Conecte el cable de salida (APP®/CD) al puerto de carga de la batería portátil. Si utiliza una batería portátil serie KTB de Klein Tools con un solo puerto de carga de entrada redondo de 8 mm, utilice el adaptador APP® a 8 mm (P/N XYS) proporcionado para conectar el panel y comenzar la carga.

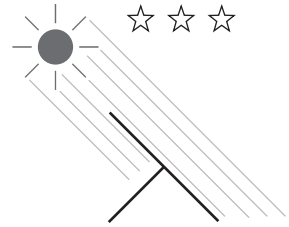
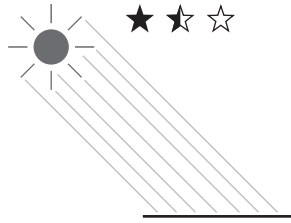
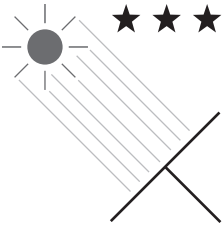
### Carga mediante USB

El panel solar tiene la capacidad de proporcionar 5 V regulados de salida a través del puerto USB-A. Conecte un dispositivo que se pueda cargar a través de USB-A (5 V) al puerto USB-A.

### Posicionamiento del panel solar

Coloque el panel solar plano sobre el piso, o utilice el (los) pie(s) de apoyo en el lado opuesto, y eleve el panel para que pueda apuntar hacia el sol y así mejorar la capacidad de carga solar.

*NOTA: la caja de salida tiene 3 luces LED que indican la potencia de salida del panel según la posición de la luz solar. Utilice estas luces para colocar el panel en la posición que suministre la máxima potencia de salida.*



### CONEXIÓN EN CADENA

Puede conectar un panel adicional P/N29250 60W utilizando el conector del puerto de entrada (APP®). El conector de entrada no está regulado, lo que permite suministrar energía directamente desde el panel adicional al puerto de salida.

*NOTE: cuando conecte paneles adicionales, tenga en cuenta las limitaciones del dispositivo que va a cargar a través del conector del puerto APP®.*

## GARANTÍA

[www.blackfire.com/warranty](http://www.blackfire.com/warranty)

## ELIMINACIÓN/RECICLAJE



No arroje el equipo ni sus accesorios a la basura. Los elementos se deben desechar correctamente de acuerdo con las regulaciones locales. Para obtener más información, consulte [www.epa.gov](http://www.epa.gov) o [www.erecycle.org](http://www.erecycle.org).

## SERVICIO AL CLIENTE

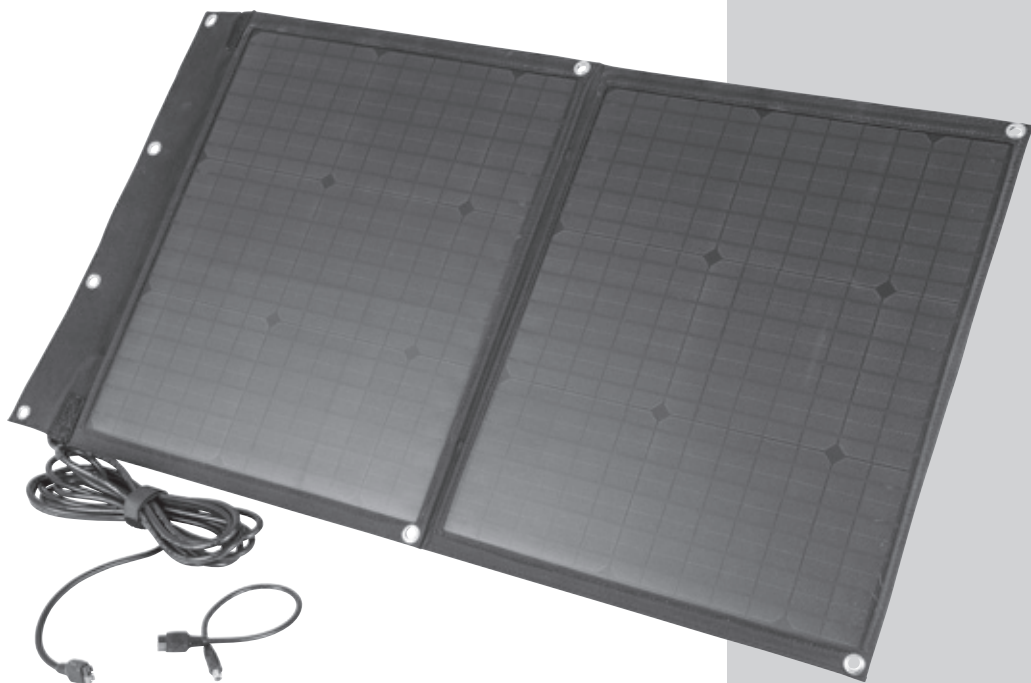
**KLEIN TOOLS, INC.**

450 Bond Street  
Lincolnshire, IL 60069  
1-800-553-4876

[customerservice@kleintools.com](mailto:customerservice@kleintools.com)  
[www.kleintools.com](http://www.kleintools.com)



**MANUEL D'UTILISATION**  
Panneau solaire de 60 W



## CONTENU

- Panneau solaire pliable de 60 W (29250)
- Adaptateur Anderson Powerpole® (APP®) vers prise 8 mm (29205)
- Manuel d'utilisation

## CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

- **Altitude de fonctionnement** : 2000 m (6562 pi)
- **Capacité (puissance maximale)** : 60 W
- **Type de photopile** : Monocrystalline
- **Sortie c.c.** : 60 W (maximum)
- **Tension à circuit ouvert** : 22 V
- **Tension à puissance maximale** : 18 V
- **Port de sortie (APP®)** : 18 V/3,34 A
- **Sortie USB (USB-A)** : 5 V/3,0 A
- **Altitude de fonctionnement et d'entreposage** : 2000 m (6562 pi)
- **Humidité maximale de fonctionnement et d'entreposage** : < 75 % sans condensation
- **Température de fonctionnement** : -10 °C à 50 °C (14 °F à 122 °F)
- **Température d'entreposage** : -10 °C à 50 °C (14 °F à 122 °F)
- **Dimensions** : 929 x 522 x 50,8 mm (36,5 x 20,5 x 2 po)
- **Poids** : 2,6 kg (5,7 lb)
- **Normes** : CE, DEEE

*Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications.*

## AVERTISSEMENTS

Veuillez lire, comprendre et suivre ces instructions afin de garantir une utilisation sécuritaire de l'appareil. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique, de blessures graves ou de dommages matériels.

- **N'utilisez PAS** le produit s'il est endommagé ou modifié. Des panneaux solaires endommagés ou modifiés risquent de produire des effets imprévisibles et de causer des incendies, des explosions ou des blessures.
- **N'exposez PAS** l'appareil à des chocs ou à des chutes. Le boîtier pourrait sembler intact même si les composants internes sont endommagés. Il est recommandé de remplacer l'appareil s'il est soumis à de telles conditions.
- **N'exposez PAS** ce produit à une flamme nue, à une source de chaleur, à un appareil qui produit de la chaleur ou à une température extrême.
- **CONSERVEZ** l'appareil à l'écart de tout équipement électrique à haute tension.
- **N'essayez PAS** de réparer le panneau solaire. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- **N'immergez PAS** ce produit dans l'eau ni dans tout autre liquide. Évitez de renverser des liquides dans les ouvertures du boîtier, et empêchez les corps étrangers d'y tomber.
- Branchez les câbles d'alimentation électrique de sorte qu'ils ne soient pas piétinés par quelqu'un ou pincés par des objets.
- **N'essayez PAS** d'insérer d'autres types de connecteurs USB dans le port USB-A. Cet appareil n'est PAS destiné à être utilisé avec des fiches ou des adaptateurs de types différents de ceux figurant sur l'étiquette du produit.
- **CESSEZ** d'utiliser le produit immédiatement si des fils dépassent ou si des composants électroniques sont exposés.

## ENTRETIEN

**NETTOYAGE :** Assurez-vous de débrancher l'appareil de toute source d'alimentation et de tout autre appareil. Utilisez un linge propre, sec et non pelucheux pour essuyer la surface du panneau solaire. N'utilisez pas de nettoyeur abrasif ni de solvant. Un chiffon imbibé d'un mélange d'eau et de savon doux peut être utilisé si nécessaire.

**REMARQUE –** Toute égratignure sur la surface du panneau solaire peut diminuer son efficacité.

**ENTREPOSAGE :** À entreposer au frais et à l'abri de l'humidité. Évitez d'entreposer le produit à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée (voir la section CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES). Laisser l'appareil dans un véhicule ou un autre espace clos soumis à des chaleurs extrêmes risque d'écourter sa durée de vie, de le faire surchauffer ou de causer un incendie. Les températures froides inférieures à la plage recommandée pour l'entreposage peuvent également écourter la durée de vie de l'appareil et nuire à son rendement. Gardez l'appareil éloigné des produits chimiques et des gaz corrosifs. Après avoir entreposé l'appareil, inspectez visuellement la lampe et ses accessoires pour vous assurer qu'ils sont dans un état acceptable. Laissez à l'appareil le temps de reprendre la température ambiante avant de l'utiliser.





## CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES

- ① Trou de montage
- ② Pied(s) rabattable(s)
- ③ Bandoulière ajustable
- ④ Pochette

## CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU DE COMMANDE

- ⑤ Port d'entrée (APP®) pour le branchement d'un panneau solaire supplémentaire
- ⑥ Adaptateur c.c. pour Anderson Powerpole® (APP®) vers prise 8 mm
- ⑦ Tension de sortie du panneau solaire (APP®)
- ⑧ Indicateur de puissance de sortie
- ⑨ Sortie régulée 5 V (USB-A)

## SYMBOLES SUR LE PRODUIT

-  Symbole de mise en garde
-  Risque de choc électrique
-  Lire les instructions
-  CE – Conforme aux directives de l'Espace économique européen



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### FONCTIONNEMENT

Dépliez le panneau et orientez sa face vers le soleil. Assurez-vous qu'aucune partie du panneau n'est à l'ombre. Branchez le câble de sortie (APP®/c.c.) au port de recharge de la batterie portable. Si vous utilisez une batterie portable de série KTB de Klein Tools munie d'un seul port d'entrée de recharge rond de 8 mm, utilisez l'adaptateur APP® vers prise 8 mm (P/N XYS) du fournisseur pour brancher le panneau et le recharger.

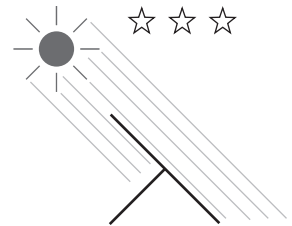
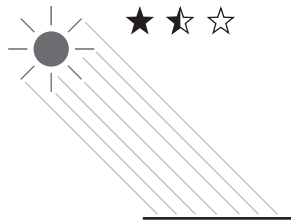
### Recharge USB

Le panneau solaire a la capacité de fournir un courant régulé de 5 V par le port USB-A. Connectez votre appareil qui peut être rechargé par USB-A (5 V) au port USB-A.

### Placement du panneau solaire

Placez le panneau solaire à plat sur le sol, ou soulevez le panneau à l'aide du ou des pieds rabattables situés à l'arrière pour l'orienter vers le soleil afin d'améliorer la capacité de charge solaire.

*REMARQUE – Le boîtier de sortie est doté de 3 voyants DEL pour mettre en corrélation la puissance de sortie du panneau selon la position du soleil. Utilisez ces voyants pour vous aider à positionner le panneau afin d'obtenir une meilleure puissance de sortie.*



### BRANCHEMENT EN CHAÎNE

Le branchement d'un panneau supplémentaire de type P/N29250 de 60 W est possible en utilisant le port d'entrée (APP®). Le port d'entrée est non régulé, ce qui permet à l'énergie générée par le panneau solaire supplémentaire de passer directement au port de sortie.

*REMARQUE – Lorsque vous branchez des panneaux supplémentaires, veuillez tenir compte des limites de recharge de l'appareil indiquées pour le connecteur APP®.*

### GARANTIE

[www.blackfire.com/warranty](http://www.blackfire.com/warranty)

### MISE AU REBUT/RECYCLAGE



Ne mettez pas l'appareil et ses accessoires au rebut. Ces articles doivent être éliminés conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements, consultez les sites [www.epa.gov](http://www.epa.gov) ou [www.erecycle.org](http://www.erecycle.org).

### SERVICE À LA CLIENTÈLE

**KLEIN TOOLS, INC.**

450 Bond Street,  
Lincolnshire, IL 60069  
1 800 553-4876

[customerservice@kleintools.com](mailto:customerservice@kleintools.com)  
[www.kleintools.com](http://www.kleintools.com)